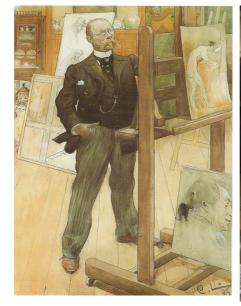


Club Español Finlandia – Pl. 107, 00161 Helsinki – www.clubespanol.fi – Mayo 2012



¡PRIMAVERA DE MUSEOS!







Indice

Editorial

Nada es eterno

Editorial	2
Exposición en el Ateneum(Helene Schjerfbeck)	3
Visita al museo Päivälehti	4
Visita al museo Ateneum	5
El patio de mi casa	6
La receta del boletín (tarta de manzana)	7
Con lágrimas en los ojos(Pájaros de papel)	7
Renovarse o morir(Concurso de cabecera del Club)	8
Nota del Club	8
Conociendo a los socios	9
Solución a los pasatiempos	10
Espónsores del Club	11-12

Boletín realizado con la ayuda de socios y amigos del Club Español. Para participar en el boletín con artículos, fotos o anuncios, enviar email a: secretaria@clubespanol.fi

Llevábamos años con una dinámica parecida: los mismos haciendo el mismo tipo de cosas; eso si, con mucha ilusión y entrega. Y las cosas iban bien.

Pero de repente se desata la crisis europea y ya nada es lo que era: ni las pensiones de los griegos, ni los sueldos de los médicos españoles, ni las fábricas de papel finlandesas. Eso sí, todas tienen un denominador común: un cambio radical de las circunstancias.

Estos fenómenos económicos y sociales han incrementado el paro, sobre todo en los países mediterráneos como España, y han empujado a cientos de miles de personas (con o sin carrera) a buscar una vida mejor fuera del país.

Si en su momento, en los tiempos dorados de Nokia, llegó a Finlandia un montón de profesionales jóvenes, muchos de ellos españoles, ahora vuelve a llegar otra oleada de gente que cree en la posibilidad de crear una vida mejor para ellos y sus familias.

Estos compatriotas tienen mucho que aportar, no solo conocimientos nuevos sino el dominio de nuevas técnicas o tecnologías, cosa que nos abre un gran abanico de oportunidades. También han traído nuevas aficiones e intereses, y necesitan un foro donde desarrollarlos.

En ese marco, los nuevos residentes tienen la gran oportunidad de ayudar a renovar, de forma constructiva, la estructura y el funcionamiento del Club. Y en eso estamos. No hay cambio sin crisis pero, como después de los dolores de un parto, se crea una vida nueva. Y es tarea de los padres cuidarla para que crezca sana y fuerte.

Ana Rodríguez

Exposición en el museo Ateneum

Helene Schjerfbeck o la pintora del apellido impronunciable.

A lo largo de este año 2012 se conmemora el 150 aniversario del nacimiento de una de las pintoras finlandesas más queridas, valoradas y con mayor renombre internacional, Helene Schjerfbeck (1862 - 1946). Los eventos culturales y exposiciones de arte para celebrarlo se multiplican por toda la geografía finlandesa: Tammisaari, lugar de residencia de la artista durante muchos años, Vaasa, Mänttä y, por supuesto, Helsinki.



El museo Ateneum, con motivo de este particular cumpleaños, también se une a este acontecimiento organizando una de las mayores exposiciones nunca vistas en honor a Helene Schjerfbeck. La exhibición reunirá alrededor de 300 obras haciendo un recorrido por toda la producción de la artista desde la pintura histórica de sus inicios (finales del siglo XIX), pasando por el naturalismo, el realismo, el impresionismo hasta llegar a su época más moderna con aspectos surrealistas y abstractos.

Junto los más conocidos cuadros pertenecientes a la colección del propio museo omakuva", Ateneum ("Mustataustainen "Toipilas", "Ovi", ...) se exhibirán numerosas obras de colecciones privadas que en contadas ocasiones han sido expuestas al público. Retratos. autorretratos (pintó unos 40), imágenes de la vida diaria de una gran austeridad, bodegones. simplicidad V paisajes... nos muestran la evolución artística de Helene Schjerfbeck. Los sentimientos, la humanidad, su círculo familiar más íntimo, la cotidianidad... son la fuente de inspiración de gran parte de su obra donde también cabe destacar su depurada y exquisita factura técnica

Uno de los temas que mayor interés despertará en la exposición sobre Helene Schjerfbeck es el diálogo que por primera vez se producirá entre la artista finlandesa y uno de los grandes maestros de la historia del arte, Doménikos Theotokópulos, universalmente conocido como El Greco. Será la primera vez que ambos artistas estarán frente a frente y, según la comisaria de la exposición, Leena Ahtola-Moorhouse, se trata de un regalo muy especial que el museo Ateneum ofrece a esta artista, pieza clave para entender la historia del arte en Finlandia.

Tervetuloa Ateneumiin!

Exposición de Helene Schjerfbeck 01.06 – 14.10.2012. Más información en la página web del museo Ateneum *www.ateneum.fi*

Manuel López

Nota del Club

Gracias a Manuel López, el club tiene previsto organizar una visita a esta exposición con un precio especial para los asistentes. Se informará con antelación de esta actividad.

Visita al museo Päivälehti

El sábado 28.04.2012 quedamos por la mañana en el museo Päivälehti, en Helsinki para visitar la exposición titulada "Metkamatka".

Esta exposición conmemora los 10 años de existencia de la Asociación Finlandesa de Ilustradores. Una guía del museo nos acompañó en nuestra visita, guiándonos por la muestra de pinturas y dibujos de ilustradores finlandeses de cuentos expuestas. Las obras eran muy variadas: dragones, hadas y duendes, paisajes de mundos imaginarios, animales increíbles. Tuvimos después un rato de ocio donde los niños pasaron por unos escenarios imaginarios, donde había una discoteca, un pequeño pasillo del terror, un tobogán, una pared-lienzo donde pintar. La visita siguió luego por la planta sótano del museo, donde explicaron a los mayores y a los peques, la forma de imprimir los periódicos en el pasado.

estuvo muy reñida y el ganador final fue Lukas Paavola, de 5 años, que recibió un libro como premio además de la publicación de su obra en esta misma página. Quiero dar las gracias a todas las familias que fueron y espero que éste sea el primero de una nueva época en la que el club quiere incentivar las actividades dirigidas a los niños.

Sonia Pérez







El vicepresidente del Club, Juan Pascual, que trabaja en dicho museo, imprimió a los niños, a la antigua usanza, unas pequeñas libretas cada una con el nombre correspondiente como recordatorio de nuestra estancia. Descubrimos realmente un trabajo muy artesanal, el de la confección en el pasado de los periódicos.

Lo último fue nuestro concurso de dibujo, en el que los niños se aplicaron con mucho esmero y crearon obras muy interesantes. Agradecer a todos los participantes su trabajo y felicitarles por sus obras. La competición



Visita al museo Ateneum

Aprovechando la iniciativa de un socio del Club que trabaja en el museo de arte Ateneum de Helsinki, el Club Español organizó una visita a la exposición de pintura de Carl Larsson, famoso pintor sueco especializado en pintar niños y escenas domésticas.

Se convocó a los socios y amigos interesados en la pintura a visitar juntos la exposición el domingo 22 de Abril. Los niños y jóvenes menores de 18 años tenían entrada gratis, lo que probablemente animó a muchos a asistir con los niños. La mayoría fuimos al museo sin saber gran cosa sobre el pintor, pero afortunadamente antes de comenzar la visita a la exposición nos dieron un detallada e interesante explicación sobre la vida de Carl Larsson, su familia y su obra.



ejecutados por la esposa de Larsson y un vestuario de disfraces que los niños se podía poner para posar en la barca de los Larsson o frente al paisaje de su casa de Suecia.



Nunca habíamos visto una exposición de arte tan "interactiva", por lo que hay que felicitar a los organizadores. Los más de 20 asistentes, mayores y pequeños, lo pasamos muy bien y aprendimos muchas cosas nuevas sobre un pintor que se hizo famoso por su delicado tratamiento de los niños así como de las escenas familiares y domésticas. Además tuvimos la oportunidad de ver a amigos y conocidos, tomarnos juntos un café o zumo y charlar un rato en español. ¡No está nada mal para empezar la nueva temporada!

Ana Rodríguez

Una vez dentro de las salas de exposición empezamos a ver los cuadros e ilustraciones que nos habían explicado, y nos encontramos con la agradable sorpresa de ver libros de cuentos con ilustraciones del artista y un par de rincones creativos para niños (con material de pintura y manualidades).

Lo mejor de todo -sobre todo pensando en los niños- fue la reproducción prácticamente a escala de las habitaciones pintadas por Carl Larsson, por donde se podía pasar y descubrir cosas: unos cojines en el suelo, unos muebles iguales a los pintados, textiles diseñados y



El patio de mi casa

! Nueva sección para los más jóvenes del club !

ADIVINANZAS

- 1.- De tus tíos es hermana, es hija de tus abuelos, y a ti quien más te ama.
- 2.- Es un momento muy importante, cuentas la edad desde ese instante.
- 3.- Nieto de tu bisabuelo, padre de tus hermanos, de tu primo es el tío, y de tus tíos hermano.
- 4.- Se parece a mi madre, pero es más mayor, tiene otros hijos que tíos son.
- 5.- ¿Cómo puede suceder? El boticario y su hija, el médico y su mujer, compraron nueve naranjas y les tocó a cada uno tres.
- 6.- ¿Qué parentesco tendrás con la hija de una dama que está con papá casada?

Feliz Día de la madre te quiero mucho Mani Feliz día de la madre.

TRABALENGUAS

- 1.- Pepe pide pipas y Pepe pide papas, pudo Pepe pelar pipas, pero no pudo Pepe pelar papas, porque las papas de Pepe no eran papas, ¡eran pepinos!, metió la pata.
- 2.- Un cabo le dijo a otro cabo:
 - -¡Oiga cabo!, ¿quepo? y el cabo le contestó:
 - Sí, cabo, cabe.
- 3.- Un cabo le dijo a otro cabo:
 - ¡Oiga cabo!, ¿cavo? y el cabo le contestó:
 - Sí cabo, cave.
- 4.- Han dicho que he dicho un dicho, tal dicho no lo he dicho yo. Porque si yo hubiera dicho el dicho, bien dicho habría estado el dicho por haberlo dicho yo.
- 5.- Un podador podaba la parra y otro podador que por allí pasaba le preguntó:
 - Podador que podas la parra. ¿Qué parra podas? ¿Podas mi parra o tu parra podas?
 - Ni podo tu parra, ni mi parra podo, que podo la parra de mi tío Bartolo.

SUDOKU

1	3			4	2
4	2		1		
6		2	3	1	
			4	2	6
			5		1
	5	1	2		

Tarta de manzana

<u>Ingredientes:</u>

- 3 manzanas (dependiendo del tamaño, con 2 puede ser suficiente),
- 1 vaso de leche
- 1 vaso de harina corriente
- 1 vaso de azúcar
- 4 huevos
- mantequilla para engrasar el molde
- mermelada de melocotón o albaricoque

Preparación:

- Ponemos a calentar el horno, solo abajo a 180°.
- En un bol grande poner la leche, el azúcar, los huevos, la harina y una manzana pelada, quitada el corazón y troceada.
- Batir enérgicamente a máxima potencia. Quedará una masa muy líquida.
- Engrasar un molde con mantequilla, muy poca
- Vertemos la mezcla al molde
- Pelamos el resto de las manzanas, y las cortamos en cuartos. Estos cuartos los hacemos laminillas finas y con ellas vamos decorando la tarta en redondo.
- La metemos al horno en la posición del medio y la tenemos media hora
- Dejamos enfriar, desmoldamos y decoramos con mermelada de albaricoque o melocotón.

Julio Ortiz



Con lágrimas en los ojos

Me fui a ver la película que exhibían dentro del programa de actos de la Fiesta del Español. Ni siquiera me llevé kleenex porque –pensé- el tema no incita a llorar. "Pájaros de papel", un título neutro y que no presagiaba nada.

La proyección empezó y se hizo el silencio en la sala. Poco a poco me fui metiendo en la historia que nos explicaban sus personajes y se me fue olvidando el tiempo. Cada vez más la trama fue mostrando aspectos de nuestra historia contemporánea que me resultaban familiares. Los personajes, que al comienzo parecían no tener profundidad, la fueron adquiriendo a medida que la película avanzaba. Me empezaron a hacer falta los kleenex...

Pocas veces una película sin efectos especiales ni pretensiones espectaculares resulta tan cercana y conmovedora. La historia adquirió una profundidad inesperada al llegar al final, cuando nos encontramos a un anciano con un lunar... y comprendimos que detrás de ese lunar había una tragedia familiar y humana que nunca llegamos a sospechar.

Especialmente cuando los que estábamos en la misma fila nos dimos cuenta de que de pequeños nos habíamos reído con aquel viejecito del lunar, que nos contaba su trágica historia.

Ana Rodríguez

Pájaros de papel

Drama - Comedia

España, 125 minutos, Año: 2010

Ficha técnica

Director: Emilio Aragón

Reparto

Imanol AriasJorge del PinoCarmen MachiRocío MolinerLluís HomarEnrique Corgo

Renovarse o morir

Concurso para el cambio de cabecera del boletín del Club Español

¿Te gustaría participar de una forma mas activa en el Club? ¿Piensas que la cabecera del Club esta un poco anticuada y necesita un cambio? ¿Te gusta diseñar y estás seguro de que harías una buena cabecera y ganarías el concurso? ¿Quieres ver tu cabecera cada vez que recibas tu boletín? ¿Te apetece además, ganar una tarjeta regalo de Stockmann por valor de 25€?, ¿A qué esperas?. Este es el momento, ¡participa!

La nueva Junta Directiva del Club Español, invita a todo el mundo (tanto socios como no socios) a participar en un concurso para cambiar la cabecera del boletín del Club Español.

Hemos pensado que la participación de la gente va a ser algo muy importante a partir de ahora en el Club y por tanto queremos que todo el mundo sienta que forma parte de él. Para ello vamos a empezar a realizar diferentes actividades para promover que la gente se involucre y participe. Y una de ellas, es este concurso.

Para participar, sólo tienes que seguir las siguientes bases:

- Se pueden presentar tanto socios como no socios.
- La participación será gratuita.
- Cada participante solo podrá aportar un máximo de 2 modelos.
- Ambos modelos se deberán presentar tanto en color como en blanco y negro
- Las medidas será de 180x40mm.
- Los modelos se deberán enviar a secretaria@clubespanol.fi indicando: nombre, correo electrónico, teléfono.

El premio consiste en la publicación de la cabecera en los próximos boletines, así como una tarjeta regalo de Stockmann por valor de 25€.

El jurado del concurso estará compuesto por 3 personas de la junta. Ningún miembro del jurado podrá participar en el concurso.

El plazo de presentación de propuestas será desde la publicación de este artículo hasta el 15 de Junio de 2012.

El ganador se anunciará a través de una circular enviada a todos los socios y amigos del Club, en la página web del Club Español (www.clubespanol.fi) y en nuestro grupo de Facebook (enlace en la página del club).

No importa si no sois profesionales.

¡Contamos con vuestra participación!

Julio Ortiz

Nota del club

La nueva junta del club ha adquirido el compromiso este año de incentivar las actividades destinadas a los más jóvenes del club

Se realizarán más actividades para los niños, como reuniones en algún parque/playa o acudir a alguna actividad externa juntos. Además, en todas las actividades tradicionales del Club, habrá un espacio para que los niños puedan jugar, con lápices y juguetes, que esperamos recaudar entre los socios

Hemos creado una lista de correo para los padres interesados en actividades infantiles (organizadas por el club o no). A través de ella los participantes pueden aportar ideas o informar de actividades a los otros miembros de la lista. Pueden participar también los no socios, aunque en las actividades del club los socios disfrutan de precios especiales. Si estás interesado en participar en este grupo ponte en contacto con nosotros a través de secretaria@clubespanol.fi

Conociendo a los socios

Abrimos un nueva sección en el boletín, donde en cada edición uno de nosotros realizará un breve cuestionario. Qué mejor forma de comenzar que con nuestro nuevo Presidente.



Nombre: Luis Alberto.

Apellidos: Martinez Delgado.

Edad: 48.

Profesión: Conductor de autobuses de linea.

Año de llegada a Finlandia: 1991.

Familia: Casado con dos hijos. Lugar de residencia: Jokela.

Háblanos un poco de la zona en la que vives: Jokela es un pequeño pueblo bastante tranquilo a unos 50km de Helsinki. Por destacar algo diría que sus gentes son muy amables y acogedora, y poco mas puedo contar ya que hace solamente seis meses que nos mudamos a este paraje.

¿Qué te trajo a Finlandia?: El salmón; no en serio, mi mujer en el avión.

¿Qué es lo que más te gusta de Finlandia?: Yo, jeje, me gusta el verano y un poquito el invierno y nada el otoño, la primavera es muy corta para que me guste ya que enseguida entra el verano.

¿Qué es lo que más echas de menos de España?: Mi familia paterna y mis amigos.

¿Qué aficiones tienes?: Soy muy típico, el esgrima, la natación sincronizada, no el fútbol, el fútbol y el fútbol. Ha quedado claro.

¿Qué te costó más aprender, el idioma o las costumbres?: Las dos, aunque el idioma se resiste, todavía.

¿Jamón o Makkara?: Esto es ponerme entre la espada y la pared, umumummmm: jamón.

¿Vino o Vodka?: La savia roja siempre.

¿Paella o Salmón?: Che, que a un Valenciano le hagan esta pregunta.

¿Fútbol o Hockey?: Polo, ya lo dejé claro antes

Para relajarte ... ¿sauna o _____?: La sauna está bien, pero sentarte a escuchar como cantan los pájaros también me relaja, pero lo que más, es mirar al Mar.

En la barbacoa ... ¿Panceta o Makkara?: Un buen bistec.

El invierno ... ¿en España o en Finlandia?: Por narices en Finlandia de momento.

El verano ... ¿en España o en Finlandia?: Un ratito en España siempre que puedo lo reservo.

¿Qué le aconsejarías a un español recién llegado a Finlandia?: Pues la verdad que no soy mucho de los de dar consejos pero, por aclararle algo, que se apunte al club español que aquí somos buena gente para lo que haga falta, y luego ya si eso......

Luis Martínez



El Club Español agradece la amable contribución de las empresas anunciantes y colaboradoras, así como la ayuda de las que participan en las Promociones de Productos Españoles, celebradas tradicionalmente en Octubre de cada año.

Soluciones a las adivinanzas:

- 1.- Madre.
- 2.- Nacimiento.
- 3.- Padre.
- 4.- Abuela.
- 5.- Hija y esposa son la misma persona.
- 6.- Hermana/hermano.

Sudoku

1	3	5	6	4	2
4	2	6	1	5	3
6	4	2	3	1	5
5	1	3	4	2	6
2	6	4	5	3	1
3	5	1	2	6	4

Nota del Club:

Recordamos a todos los socios que ya pueden ponerse al día en el pago de la cuota anual correspondiente al año 2012.

Sólo podrán acogerse a los precios de socios, aquellos que estén al día en la cuota.

Fiesta de la PAELLA

El próximo 10 de Junio, de 12:00 A 18:00 Horas, celebramos nuestra tradicional fiesta de la Paella en el camping de Rastila, en Helsinki

Toda la información relativa a este evento la tiene disponible en la página web del Club Español:

www.clubespanol.fi



Bar-restaurante

Fabianinkatu 16. Helsinki

www.copasytapas.fi



Hotel Maripins ***

Passeig Maritim 20-22 Malgrat del Mar

+34 93 7654212 www.hotelserhsmaripins.com



Hotel Adagio **

C/ Ferràn, 21 08002 Barcelona

+34 93 3189061 book@adagiohotel.com



Hotel Atlas ***

Cardenal Casañas 11 08002 Barcelona

+34 93 304 18 89 reservas@hotelatlas.es



Hostal Sun & Moon

Carrer de Ferran, 17 – 08002 – Barcelona Tel. +34 932 702 060 – info@smhostel.net



Sokos Hotel Pasila

Maistraatinportti 3, 00240 Helsinki - Puh. 020 1234 613

www.sokoshotels.fi



Centro de reservas en Barcelona

HOTELES:

10% de descuento para socios del Club Español Más información: **Juan Pascual**

Ota yhteyttä ystävään! Vuelos directos a España

(Costa del Sol, Costa Blanca, Costa Cálida) VIAJES HISPANIA, Bulevardi 6 A 10, 5°

WWW.HISPANIA.FI (09) 612 2780



Matkatoimisto Hispania Bulevardi 6 A 10, 5 krs (ma-pe 9-17)



Importadores: **Gourmet Gruppen Finland** www.gourmetgruppen.net





RON MONTERO

Camino de la Via s/n 18613 Motril (Granada) Tel: +34 958 600 183

Mov: +34 638 628 098

www.ronmontero.com



Deliciosos productos españoles **Valotaina Oy**

Kauppahuone Valotaina Oy Tel. 0400-412404













Pernod Ricard Finland

Panuntie 4, 00610 Helsinki Tel: +358 207 212 200

www.pernod-ricard-finland.com



Scan-Ibérica OY Representante de AJOS IMPERIO

Uudenmaankatu 4-6 E 19 - 00210 Helsinki www.scan-iberica.fi

ABADAL

Abadal Picalpoll Abadal Cabernet Franc-Tempranillo

"Espléndidos vinos de Catalunya"

Empresa importadora de vinos

Kutomotie 9 C, PL 153 00381 Helsinki, Finland Tel. +358 40 5873557

tiina.jarvikangas@arvidnordquist.fi www.arvidnordquist.fi









Arvo Kokkonen Oy PL 12 0771 Helsinki www.arvokokkonen.fi

Juan Samper

Abogado Español en Helsinki juan@juansamper.com

Annankatu 31-33 C 37 00100 Helsinki Tel. +358 45 878 7282



www.juansamper.com

Legal Consulting & Trading



Productos gourmet españoles de la más alta calidad.

Korkeimman laatuluokan gourmet-tuotteita espanjasta.

ESPANVOX

Traducciones de documentos de todo tipo Manuel Pelegrín

Tel. 040 5469 569

Inex Partners

Importaciones de España Erkki Kinanen

Fleminginkatu 34 PL 30, 00088 S-RYHMÄ

Importación de gran variedad de productos españoles

Lin Servicios Psicológicos

Ruth Franco

Psicóloga homologada por TEO

Servicios psicológicos en español

linpsychology@gmail.com tel. 045 650 050668





Maanantaista perjantaihin klo 10-15 Tiistaista perjantaihin klo 17-22 Lauantaisin yksityistilaisuuksia Kasarminkatu 4, 00140 Helsinki - puh (09) 634 295

> www.kimstapas.fi Tervetuloa! ¡Bienvenido!

OET HELSINKI



Oficina Española de Turismo

Espanjan matkailutoimisto

Pohjoinen Makasiinikatu 6 A, 2.krs - 00130 Helsinki Tel. +358 (0) 9 25102760 - Helsinki@tourspain.es

lonistus

- KOPIOT/TULOSTUS PAINOPALVELUT
- SIDONTA RAKENNUSPIIRRUSTUKSET
 - SKANNAUKSET VÄRIKOPIOT
 SUURVÄRIKUVATULOSTEET
 NOUTO-JA JAKELUPALVELUT

puh. 09-726 80 994 fax. 09-786 339

Kauppakartanonkatu 11 00930 Helsinki

www.ihmonistus.fi ihmonistus@ihmonistus.fi



Kaisaniemenkatu 2, 00100 Helsinki, Suomi www.ravintolahavanna.fi